



Association d'Étudiants et Créateurs Colombiens en France  
Boletín 7 de diciembre 2006

**- CURSO DE CONVERSACIÓN FRANCÉS PARA PRINCIPIANTES  
organizado por COLCREA, con el apoyo del GREF – Groupement  
des Retraités Educateurs Sans Frontières**

**Horario** : Jueves de 18h a 20h (salvo en las vacaciones escolares).

**Lugar** : Maison des Associations du XVIII<sup>e</sup> arrondissement, salle "Les Acacias", 1er piso derecha.

**Dirección** : 15 passage Ramey 75018 Paris, métro: Marcadet Poissonniers (Línea 4 o 12).

**- CURSO DE ESPAÑOL E HISTORIA DE AMÉRICA LATINA PARA  
NIÑOS 5 (A PARTIR DE 9 AÑOS) Y ADOLESCENTES  
LATINOAMERICANOS O DE ORIGEN LATINO, organizado por  
COLCREA**

**Horario** : Sábados de 10h a 13h (los sábados libres, según el calendario de l'Académie de Paris y salvo vacaciones escolares).

**Lugar** : Maison des Associations du XVIII<sup>e</sup> arrondissement, salle "Les Acacias", 1er piso derecha.

**Dirección** : 15 passage Ramey 75018 Paris, métro: Marcadet Poissonniers (Línea 4 o 12).

Mayor información: [colcrea@gmail.com](mailto:colcrea@gmail.com) T: 01 42 37 81 54 / 06 27 13 36 83 [www.colcrea.org](http://www.colcrea.org) sección "Últimas Noticias".

**- TALLER DE CONVERSACIÓN ESPAÑOL - FRANCÉS**

**Horario** : Todos los miércoles de 14h a 16 h

Primera sesión: miércoles 6 de diciembre de 2006

**Dirección** : MGEN 182, boulevard de la Villette 75019 Paris. M° Jaurés  
Participación gratuita

**Organizan** : Tierradentro y el Club de Retraités de la MGEN ( profesores jubilados )  
Información e inscripciones: 06 76 66 74 05

**Fuente** : [nodoparisredestudiantescolombianos@yahoogroups.com](mailto:nodoparisredestudiantescolombianos@yahoogroups.com)

- Jueves 7 de Diciembre 19h, **Conferencia « Inserción de Colombia en los Mercados de América Latina y Estados Unidos ¿Cómo Colombia ha manejado sus relaciones comerciales con sus principales socios Estados Unidos, Venezuela, CAN y MERCOSUR? »**, organizada por la Asociación "Amigos de América Latina" de Sciences Po.

Lugar: Sciences Po - 27, Rue Saint Guillaume 75007 PARIS

Anfiteatro Albert Sorel, este.

La conferencia será conducida por Carlos Enrique Ramírez, Director del Departamento de Economía y Negocios Internacionales de la Universidad ICESI de Cali.

**Entrada libre**

Fuente : [prensa@amb-colombie-fr.com](mailto:prensa@amb-colombie-fr.com)

**- OPPOSITIONS ET RESISTANCES, 7 décembre 2006, 19h00 120 rue de Lafayette, 75010 Paris, Amphithéâtre La Rotonde Métro Poissonnière, Ligne 7**

*La Coordination Populaire Colombienne de Paris vous invite à rencontrer:*

**ALEX LÓPEZ**

Dirigeant Syndical et Sénateur, membre du Pôle Démocratique Alternatif (Gauche colombienne)

**JULIO CÉSAR LÓPEZ**

Syndicaliste de SINALTRAINAL

**NIDIA MARCELA MONTOYA**

Communauté de vie et de travail "La Balsita".

Mouvement Nationale des Victimes d'Etat

*Dans le cadre de la "CAMPAGNE CONTRE LE PARAMILITARISME EN*

**COLOMBIE", nous invitons organisations et citoyens à nous rejoindre : Rencontrons-nous pour réfléchir sur les véritables stratégies de répression en Colombie et pour découvrir ensemble les expériences de résistances populaires... Une rencontre pour l'action solidaire, la création de liens de fraternité entre les peuples du monde en résistance!**

**-TRIBUNE DES LIVRES**, animée par **Jean-**

**Paul Duviols**, JEUDI 7 DECEMBRE 2006 À 18 H 30 à la MAISON DE L'AMÉRIQUE LATINE, 217, bd Saint-Germain - 75007 PARIS E-mail :

[culturel@mal217.org](mailto:culturel@mal217.org)

Web : [www.mal217.org](http://www.mal217.org)

MÉTRO : **Solférino** ou **Rue du Bac** R. E. R. : **Musée d'Orsay**

**Thierry Davo, Henri Deluy, Elise Jasmin, Frank Lestringant, Nestor Ponce et Françoise Prébois.**

**ACTES SUD** *La Bibliothèque, la nuit* **Alberto Manguel**, trad.(anglais) Christine Le Bœuf

**ACTES SUD** *Une maison explosive* **Roberto Luque Escalona**, trad. Claude Bleton

**ANDRÉ DIMANDHE EDITEUR** *La Bête des diagonales* **Néstor Ponce**, trad.

François-Michel Durazzo

**CALMANN LÉVY** *La multitude errante* **Laura Restrepo**, trad. Françoise Prébois

**CHAMP SOCIAL EDITIONS** *Tango et littérature* **Diego Petersen**

*La chanson de Buenos Aires*

**EDITIONS ALTERNATIVES** *Le Venezuela de Chávez* **Maurice Lemoine**

**EDITIONS CÉNOMANE** *Treize* **Rafael Menjivar Ochoa**, trad. Thierry Davo

**EDITIONS CÉNOMANE** *Miroirs* **Rafael Menjivar Ochoa**, trad. Thierry Davo

**EDITIONS LIBRAIRIE DROZ** *Histoire d'André Thevet Angoumois*in Edition critique  
**Jean-Claude Laborie et Frank**

*cosmographe du Roy, de deux voyages* **Lestringant**

*par luy faits aux Indes australes, et occidentales*

**GALLIMARD** *Les poètes du Tango* **Henri Deluy et Saúl Yurkievich**

**GALLIMARD** *L'opération d'amour* **Juan Gelman**, trad. Jacques Ancet

postface Julio Cortázar

**GRASSET** *Neruda par Skármeta* **Antonio Skármeta**, trad. Alice Seelow

**HÉLOÏSE D'ORMESSON ED.** *La descendance* **Jack Michonik**, trad. Isabelle

Taudière

**ROBERT LAFFONT** *Ingrid ma fille, mon amour* **Yolanda Pulecio Betancourt**, trad.

**Christine Rancé**

**MÉDITERRANÉ ÉDITIONS** *Les Cangaceiros* Dirigé par **Elise Jasmin**

*Bandits d'honneur du Sertão brésilien*

**PRESSES UNIVERSITAIRES LE MIRAIL** - Caravelle N°86.

*L'Amérique latine et l'histoire des sensibilités*

## **- Une artiste colombienne expose ses réflexions sur la Paix à l'UNESCO,**

***Les peintures de Maria Teresa Quinones de Dubreuil seront visibles à l'UNESCO***

***du 27 novembre au 7 décembre 2007***

**Paris, le 27 novembre 2006** – L'artiste colombienne Maria Teresa Quinones de Dubreuil présente 28 peintures originales à l'UNESCO, à Paris sous le thème « *Les Guerriers de la Paix* ».

Cette exposition, réalisée avec le soutien de la Délégation de Colombie après de l'UNESCO, se veut une réflexion sur les Droits de l'Homme, l'Education et la Culture, en tant que fondements indispensables à la Paix.

Très imprégnée des civilisations Chibchas, Mayas et Aztèques, l'œuvre de Maria Teresa Quinones de Dubreuil s'appuie sur la métaphore pour questionner sans relâche la conscience du spectateur sur le combat personnel que chacun doit mener pour la Paix.

Bien que ce propos soit universel, l'image des « Guerriers de la Paix » renvoie à une figure mythique traditionnelle des régions andines, dont l'histoire a fortement inspirée la peintre colombienne. Maria Teresa Quinones de Dubreuil, infatigable défenseur de la Colombie, entend ainsi utiliser son art comme bouclier et arme pour lutter pour un monde meilleur.

La recherche plastique de l'artiste passe également par des supports multiples et hétérogènes, ainsi que des textures insolites.



*Paix*



*Guerrier*



*Guerrier de la Paix*

### A PROPOS DE L'ARTISTE

Maria Teresa Quinones de Dubreuil est née en Colombie. Elle étudie le journalisme, le violon, la céramique et la psychologie. A 14 ans, elle est nommée professeur d'Art à Notre Dame de la Sagesse de Bogota. Pendant 25 ans, elle a été professeur d'Art au Gimnasio Moderno et au Lycée Français de Bogota. Avant et après, elle consacre toute sa vie à la peinture, la littérature, l'éducation et la culture.

Elle recherche et crée une méthode appelée "EDUCATION AU MOYEN DE L'ART" et en fait don à la Colombie. Elle peint et expose régulièrement depuis 1963. Totalement autodidacte, elle travaille sans styles, sans normes, sans méthodes, ni amarres.

#### DISTINCTIONS D'HONNEUR :

- Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques de France
- Grand Finaliste, Grand Prix International de Peinture de Deauville
- Grand Finaliste, Grand Prix International de Peinture de la Côte d'Azur, Cannes
- Médaille d'Honneur 17ème Salon National du Mans

### INFORMATIONS PRATIQUES

**Dates** : du 27 novembre au 7 novembre 2006, de 9h à 18h

**Adresse** : UNESCO, 7 place de Fontenay, Salle des Pas Perdus, Paris 7<sup>ème</sup>

**Entrée gratuite**

**Pour plus d'information** : [www.mariateresaquinones.com](http://www.mariateresaquinones.com)

Contact presse pour l'Ambassade de Colombie en France : Ana Piedad

JARAMILLO, Attachée Culturelle 01 42 65 46 08 [cultural@amb-colombie-fr.com](mailto:cultural@amb-colombie-fr.com)

El Consulado General de Colombia en París  
invita a la comunidad Colombiana a participar en  
la exposición fotográfica colectiva

**"Jóvenes fotógrafos"**

invitado  
**Alfonso Mejia**

25 años de fotografía

**Del 24 de enero al 21 de febrero 2007**  
**Inauguración y entrega de premios**  
**Miércoles 24 de enero 2007 a las 18h**

Exposición dedicada a los jóvenes fotógrafos colombianos entre los 7 y 21 años de edad.

De los dossiers recibidos, 10 expositores serán seleccionados de los cuales 3 serán premiados el día de la inauguración :

**1<sup>er</sup> premio** : Un week-end de 2 días en Normandía (Mont-Saint-Michel) para 3 personas  
(Transporte en vehiculo con conductor, alojamiento media-pensión)

**2<sup>o</sup> premio** : Una cámara fotográfica digital compact de 6 millones de pixeles

**3<sup>er</sup> premio** : Una canasta de jugos tropicales

**Fecha limite para la entrega de los dossier :**  
**10 de enero 2007**

**- Participación para la selección :**

El tema es libre y los dossiers serán seleccionados por un jurado compuesto de:

Lizzete Lemoine.....Cineasta  
Oscar Arcila..... Pintor  
Julian Rincon.....Arquitecto  
Alfonso Mejia.....Fotógrafo  
Santiago Gamboa..... Escritor

Escoger 5 a 10 imágenes

Papel foto : formato mínimo 10 x 15 cm (nombre del autor escrito al reverso)

o CD : formato mínimo 800 x 600 px (nombre del autor escrito en el CD)

Enviar o depositar su dossier indicando su nombre, apellidos, edad, dirección email, teléfono al :

Consulado de Colombia  
Exposición fotografica  
12, rue de Berri  
75008 Paris

**- Expositores seleccionados :**

Los 10 participantes seleccionados serán contactados por email o por telefono el 11 de enero 2007.

Cada expositor tendrá disponible una superficie máxima de 80 centímetros de ancho y 2 metros de altura para exponer una o varias fotos al formato escogido.

Las fotos podrán ser en soportes de carton, pvc, aluminio o enmarcados.

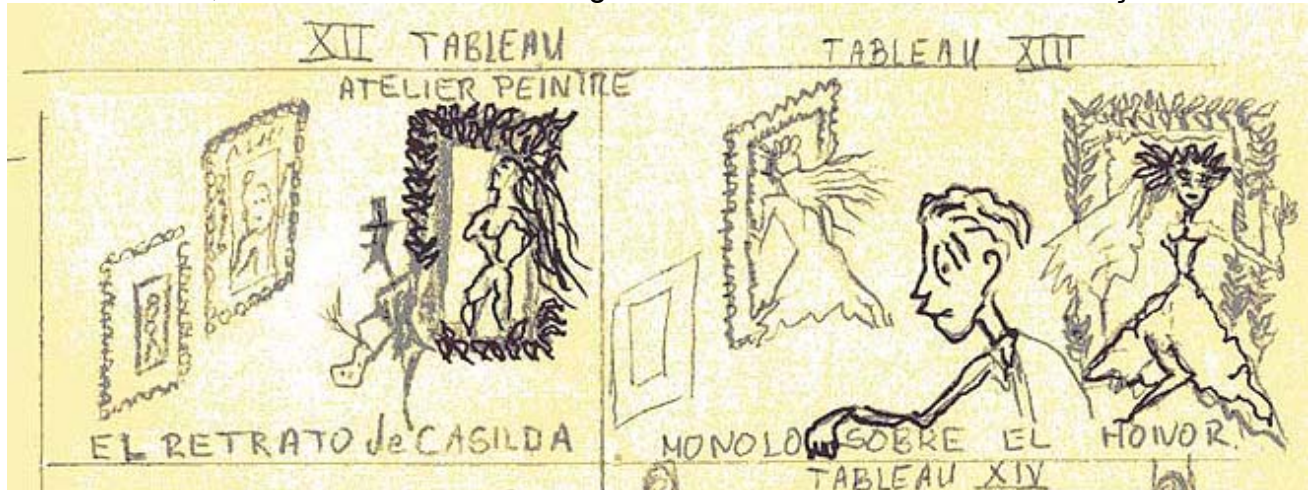
Las obras serán instaladas en la sala por los expositores el martes 23 y miercoles 24 de enero 2007 entre las 10h y las 17h.

- **Jeudi 14 décembre à 18h30, Maison de l'Amérique latine, Tribune de la musique et du spectacle.** Animée par Oscar Barahona, Elodie Bouny, Francisco González, Michel Plisson et Cristóbal Soto.

*Trois compositeurs colombiens du début du XXe siècle* : **Carlos Bieco, Luis A. Calvo et Francisco González Senior** par **Francisco González**, guitariste et compositeur colombien.

*Atahualpa Yupanqui* par le guitariste français **Denis Frossart**, à l'occasion de la sortie de son CD sur le compositeur argentin.

- Omar Porras, un metteur en scène d'origine colombienne à la Comédie-Française



La Comédie-Française a le plaisir de vous présenter une des pièces majeures de Felix Lope de Vega dans une mise en scène du metteur en scène d'origine colombienne Omar Porras du samedi 2 décembre 2006 à juin 2007 à la Salle Richelieu.

## ***Pedro et le commandeur***

De Felix Lope de Vega. Texte français de Florence Delay. Mise en scène d'Omar Porras

avec

Catherine Salviat

Christian Blanc

Coraly Zahonero

Laurent Stocker

Nicolas Lormeau

Laurent Natrella

Christian Gonon

Elsa Lepoivre

Shahrokh Moshkin Ghalam

et

Veronica Endo

Oriane Varak

Prune Beuchat

Nous vous proposons, de façon tout à fait exceptionnelle, de bénéficier de tarifs préférentiels de 25 euros au lieu de 35 en catégorie A et de 18 euros au lieu de 24

en catégorie B sur les représentations du 2, 3, 8, 17 et 21 décembre à 20h30 et du 10 et 24 décembre à 14h. Offre valable sur présentation de ce courrier dans la limite des places disponibles en vous présentant au contrôle de la Comédie-Française une heure avant le début de la représentation.

D'autre part, vous êtes invités à la rencontre avec le public autour du spectacle en présence du metteur en scène (à confirmer) et de l'équipe artistique le mardi 19 décembre à 18h30 au Studio-Théâtre.

Je vous remercie à l'avance de bien vouloir diffuser l'information sur votre site internet et autour de vous en utilisant le tract réalisé à votre attention disponible sur le [lien suivant](#) ainsi que l'[affiche du spectacle](#).

Dans l'attente de vous accueillir prochainement, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Marie Baron

Responsable des collectivités

Tél. : 01.44.39.87.14



**Administrateur général**

**Comédie-Française - BP 2141 - 75 021 PARIS Cedex 01**

**Informations et réservations : 0825 80 1680 (0.15 euros TTC/min)**

**[www.comedie-francaise.fr](http://www.comedie-francaise.fr)**

**Muriel Mayette**

### **- Film documentaire, « Etat de droits »,**

La troisième projection des "jeudis" du festival international du film des droits de l'homme aura lieu **jeudi 14 décembre**.

Le documentaire "**Etat de droits**", réalisé par Luc Verdier Korbel sera projeté et la séance sera suivie d'un **débat avec le réalisateur et deux juristes spécialisés en droit des étrangers**.

**Le documentaire fait un état des lieux des droits de étrangers en France.**

Vous pourrez trouver plus d'info sur le site:

**<http://fifdhblog.blogspot.com/>**

(vous pouvez également y laisser vos commentaires)

### **- C O L L O Q U E « L'Amérique latine aux urnes », Paris, du 14 au 16 décembre 2006**

**14 décembre, CERI**

**9h**

**Accueil et introduction générale**

Ricardo Santiago, Représentant en Europe de la BID

Olivier Dabène, Sciences Po, Paris

10h-13h

### **Modes de scrutin et coalitions partisans**

Président: Georges Couffignal, IHEAL, Paris

-« Pratiques partisans et loi électorale au Brésil », Camille Goirand, IEP Lille

-« Las decisiones de los partidos y sus coaliciones en el Chile contemporáneo : ¿es el sistema electoral? », Leticia Ruiz, Universidad de Salamanca

-« Descongelamiento y radicalización en Colombia », Francisco Gutiérrez Sanín, Universidad nacional, Bogotá

Discutant: David Recondo, CERI, Paris

15h-18h

### **Comportement électoral**

Président: Graciela Ducatenzeiler, Université de Montréal

-« Dynamiques territoriales de l'abstention et du vote en Amérique centrale », Willibald Sonnleitner, CREDAL et CEMGUA

-« Las elecciones del 2006 en el Perú y el 'fenómeno' Humala », Carmen Rosa Balbi, PUC Lima

-« Venezuela: las elecciones presidenciales de 2006. Des élections pas comme les autres », Alfredo Ramos Jiménez, Universidad de los Andes, Mérida

Discutant : Fátima García, Universidad de Salamanca

18h

### **Enseignements de la journée**

Annie Laurent, CRAPE, Lille

## **15 décembre, CERI (matin) et Maison de l'Amérique latine (après-midi)**

9h30-12h30

### **Les effets internes des scrutins : recompositions politiques et gouvernabilité**

Président : Fernando Carrillo, BID, Paris

-« Bolivia : nueva constelación de poder y gobernabilidad », Jorge Lazarte, Vice-Président de l'Assemblée constituante, Bolivie

-« Ecuador: los efectos perversos de las elecciones sobre la gobernabilidad y el sistema político », Flavia Freidenberg, Universidad de Salamanca

-« Elecciones y polarización interna en México », Alberto Aziz Nassif, Ciesas, México

Discutant : Hélène Combes, CRPS, Paris

14h30-17h30

### **La dimension internationale des élections**

Président : Alain Rouquié, Maison de l'Amérique latine, Paris

-« Futuros alternativos. As eleições presidenciais e a política externa brasileira », Sebastião Velasco e Cruz, Ana Maria Stuart, Universidad de Campinas

-« Mexique 2006: les enjeux internationaux », David Recondo, CERI, Paris

-« Venezuela. La política exterior, la democracia y el tema electoral », Carlos Romero, Universidad central de Venezuela

Discutant : David Garibay, IEP Lyon

18h

### **Conclusions et débat général**

Animé par Fernando Carrillo, Georges Couffignal, Olivier Dabène, Graciela Ducatenzeiler, Alain Rouquié.

## **16 décembre, IHEAL**

9h30-11h00

### **Ateliers**

- Brésil. Responsable: Stéphane Monclaire, avec Frédéric Louault
- Mexique. Responsable: David Recondo, avec Carlos Maldonado
- Costa Rica, Honduras, Nicaragua. Responsable: Willibald Sonnleitner, avec Maya Collombon
- Chili. Responsable: Renée Frégosi, avec Rodrigo España et Patricio Scaff

11h30

### **Séance plénière.**

Conférence de Daniel Zovatto

14h30-16h

### **Ateliers**

- Bolivie. Responsable : Laurent Lacroix, avec Cécile Casen et Fernanda Vanegas
- Équateur, Pérou. Responsable : Carmen Rosa Balbi, avec Marie-Esther Lacuisse
- Colombie. Responsable: Carlos Agudelo, avec Carolina Parra
- Venezuela. Responsable: Daniel van Eeuwen, avec Alfredo Ramos et Susana Martinez

16h30-17h30

### **Séance plénière.**

Table ronde avec la RedGob de la BID animée par Fernando Cepeda, avec Laurence Whitehead et Daniel Zovatto

## **- Apertura del segundo ciclo I programa “Erasmus Mundos”,**

Buenas tardes,

Les écris nuevamente para informarles la apertura del segundo ciclo I programa “Erasmus Mundos” de la Unión Europea y la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales. Este es un programa de estudios de post-grado en el área de Salud y Políticas Públicas que esta dirigido a estudiantes latinoamericanos que quieran complementar sus estudios en Europa y que pertenezcan a las áreas de ciencias sociales y de ciencias de la salud.

Se trata de un programa de formación que contempla una beca mensual de 1800 euros y cuya duración es de dos años. El ciclo de estudios se desarrolla en una de las cuatro universidades que participan en Erasmus Mundos, a saber:

Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, París;

Universidad de Evora, Portugal;

Universidad de Linköping, Suiza;

Universidad Autónoma de Barcelona, España.

Les pido por favor difundir esta información a todos aquellas personas que eventualmente puedan interesarse en este ciclo de formación.

Los requisitos mínimos para concursar son:

Licencia Universitaria;

experiencia laboral o de investigación en el área de Salud Pública;  
manejo del idioma inglés.

El plazo de entrega de los antecedentes por e-mail es el 31 diciembre 2006

Para mayor información, por favor tomar contacto con Maria-Teresa Pontois,  
([Maria-Teresa.Pontois@ehess.fr](mailto:Maria-Teresa.Pontois@ehess.fr))

Les saluda cordialmente

RCO - Rodrigo Contreras Osorio

Doctor en Sociología Investigador asociado CEMS-EHESS

54, Boulevard Raspail 75006 Paris

Tel : + 33 1 49 54 24 57

**- Mercredi 7 février à 21h Maison de l'Amérique latine, *Te quiero un resto. De la violence en rapport avec les structures familiales en Colombie.***

Conférence de **Tania Roelens** - psychanalyste à Bogota, Colombie, psychiatre et anthropologue, membre de

l'association lacanienne internationale ; discutant : **Bernard Vandermersch** ; et

modérateur : **Maria Roneide Cardoso-Gil**. Dans le cadre du Cycle *Pourquoi sommes-nous violents.*

*Cartel Franco-Brésilien de Psychanalyse, Association lacanienne internationale.*

- **Publication, « Géographies de l'Amérique latine »,**  
Chers collègues,  
Nous avons le plaisir de vous annoncer la parution de l'ouvrage  
**Géographies de l'Amérique latine**  
*Françoise DUREAU, Vincent GOUËSET et Evelyne MESCLIER*  
Presses Universitaires de Rennes, Collection Espace et Territoires, 375 p.  
**(Bon de Commande en fin de message)**  
**Géographies de l'Amérique latine**  
**Françoise Dureau, Vincent Gouëset et Evelyne Mesclier**  
**Collection Espace & Territoires**  
**ISBN 2-7535-0187-4 / 340 p. / 16,5 x 24 cm / 20 €**  
En ce début de XXIème siècle, l'Amérique latine semble plus que jamais  
marquée par  
les effets d'une mondialisation qui, depuis la Conquête coloniale, n'a cessé  
d'imprimer,  
par étapes successives, sa marque sur le peuplement, le territoire, l'économie  
et le fonctionnement des sociétés locales.  
S'appuyant sur des recherches récentes, cet ouvrage explore, sous un angle  
géographique, une série de faits importants dans l'évolution du sous-continent  
latino-américain. Il met en lumière les changements les plus marquants, en  
revisitant certaines conceptions classiques, en géographie, sur cette partie du  
monde.  
L'étude du peuplement latino-américain tout d'abord, a souvent conduit à  
considérer l'Amérique latine comme un territoire fait de « vides et de pleins » ;

une vision aujourd'hui en décalage avec une évolution faite, sur le long terme, de permanentes confrontations et ajustements entre différents modèles de sociétés et de développement. Les accélérations observées au XXème siècle, avec la croissance démographique, les transformations du peuplement, et la mobilité croissante des hommes, contribuent à façonner un territoire beaucoup plus « fluide » qu'on ne l'envisage souvent. La question du peuplement renvoie à celle du rapport entre les différentes composantes de la population latino-américaine. La « question ethnique » fait aujourd'hui un retour en force dans l'agenda politique et social de cette région du monde, avec un spectaculaire changement dans les politiques menées à l'égard des populations d'origine extra-européenne, notamment les peuples autochtones et afro-descendants. On étudie ici les implications géographiques de ce « tournant ethnique », souvent traité en sociologie et en anthropologie, mais très peu, en France, par les géographes. L'ouvrage s'intéresse ensuite aux mutations considérables qui ont affecté les espaces ruraux, avec la mondialisation. Les marchés alimentaires sont plus ouverts que jamais, et l'Amérique latine retrouve une place de choix dans les stratégies des investisseurs étrangers. On montre ici comment territoires et sociétés se recomposent dans cette nouvelle donne, à partir d'héritages marqués par de fortes inégalités foncières et sociales, que les politiques successives menées au cours du XXème siècle ont tenté de modifier. Dans cette reconfiguration, agribusiness et paysanneries s'interpénètrent plus qu'ils ne se côtoient, dans une success story apparente qui n'est pas exempte de tensions et de violence. La ville constitue la dernière grande question abordée dans cet ouvrage. L'Amérique latine se distingue par un taux élevé d'urbanisation, et par le caractère concentré de sa population urbaine : trois latino-américains sur quatre sont des citadins, et la moitié d'entre eux résident dans ville « millionnaire ». On explore ici les ressorts de ce mouvement d'urbanisation, original à l'échelle mondiale, ainsi que la réalité contemporaine des villes latino-américaines, dont le fonctionnement interne, méconnu du grand public, fait l'objet de représentations souvent erronées, en particulier dans ce qui concerne l'habitat, la ségrégation et les politiques de la ville. Les auteurs : Françoise DUREAU, Université de Poitiers - Migrinter, Vincent GOUËSET, Université Rennes II - UMR ESO, Evelyne MESCLIER, IRD, UR 095

## **SOMMAIRE**

### **Introduction générale**

### **Première partie**

### **Les originalités du peuplement latino-américain**

#### ***Introduction : Entre Incas, Mandingas et Européens, la construction d'un espace « autre »***

#### **Chapitre 1. Des structures nées d'héritages et de ruptures**

1. Des territoires occupés et organisés depuis l'époque précolombienne
2. Choc de la conquête et création d'une Amérique latine de vides et de pleins
3. Les rattrapages démographiques des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles : une Amérique latine de la « frontière »

Conclusion

## **Chapitre 2. Les accélérations du XXe siècle : croissance démographique et dynamiques de peuplement**

1. Une augmentation de la population qui amplifie les évolutions du XIXe siècle
- 2 Les évolutions du peuplement à grande échelle, combinaison de la croissance naturelle et des migrations

Conclusion

Bibliographie de la première partie

## **Deuxième partie**

### **Le tournant ethnique du XXIe siècle, et ses limites**

Introduction

#### **- Chapitre 3. Comment définir les catégories ethniques?**

1. Quels critères pour définir l'appartenance ethnique?

L'exemple des populations indigènes

2. La question de l'auto-désignation
3. Les ambiguïtés du critère linguistique
4. Le critère territorial
5. Le cas des populations afro-descendantes

#### **Chapitre 4. Des populations en déclin?**

#### **Chapitre 5. Des populations marginalisées? Pauvreté et inégalités socio-raciales**

1. Une pauvreté persistante
2. Une logique cumulative tout au long de la vie

#### **Chapitre 6. Discrimination et ségrégation socio-raciales.**

L'exemple de Cali (Colombie)

#### **Chapitre 7. Ethnicité et territoire : une relation ambiguë ?**

1. Indigénité et ruralité: une relation en trompe l'oeil?
2. L'expansion des « territoires ethniques »

Bibliographie de la deuxième partie

## **Troisième partie**

### **Les espaces ruraux de l'Amérique latine dans la mondialisation**

**Introduction : Des espaces de nouveau au centre de l'attention**

#### **Chapitre 8. L'inégalité foncière et sociale en héritage**

1. Latifundio et populations indigènes
2. Latifundio et main-d'oeuvre immigrante
3. Les grandes plantations : des enclaves fonctionnant sur la base d'une abondante main-d'oeuvre permanente

#### **Chapitre 9. Des réformes redistributrices aux actuelles réformes libérales**

1. La question de la réforme agraire au XXe siècle : transformer l'espace pour transformer le monde
2. Les réformes foncières libérales : du changement de statut des terres à une nouvelle modification de l'espace et de la société

#### **Chapitre 10. Agribusiness et paysanneries dans la nouvelle donne mondiale**

1. La réinsertion de l'Amérique latine dans les marchés agricoles mondiaux
2. Révolutions technologiques et transformation de l'utilisation des milieux
3. Les paysanneries et leurs technologies : problème ou perspective pour l'Amérique latine ?

Chapitre 11. Territoires et sociétés : des évolutions spatialement très différenciées

1. Centres et marges, les espaces privilégiés du développement de l'agriculture d'exportation

2. Persistance et diversité des espaces de la pauvreté

**Conclusion : la géographie pour comprendre la complexité**

Bibliographie de la troisième partie

**Quatrième partie**

**L'Amérique latine des villes**

**Introduction**

**Chapitre 12. Produire la ville : des logements en grande partie auto-construits**

1. La production des logements

3. Quelles conditions d'habitat pour les citoyens latino-américains?

4. Des villes de propriétaires ?

**Chapitre 13. Habiter la ville : stratégies et mobilités résidentielles**

1. Stratégies et choix résidentiels

2. Les mobilités résidentielles intra-urbaines et leur rôle dans la dynamique des villes

Conclusion

**Chapitre 14. Un modèle métropolitain en évolution**

1. Des métropoles étendues et peu denses sein des villes

2. Une ségrégation spatiale ancienne, mais aux formes renouvelées

**Chapitre 15. Les défis des politiques urbaines**

1. Un contexte institutionnel et une conception de l'action publique en pleine évolution

2. Le renouvellement des politiques urbaines

Conclusion

Bibliographie de la quatrième partie

Table des illustrations (Encadrés, Tableaux, Figures, Photographies)

**Bon de commande**

Géographies de l'Amérique latine

Françoise Dureau, Vincent Gouëset et Évelyne Mesclier

Je commande ..... exemplaire(s) de Géographies de l'Amérique latine

au prix unitaire de 20 € (Frais de port : France gratuit - Étranger : 5,40 €), soit un total de ..... €

Nom ..... Prénom

.....

Rue

.....

.....

Code Postal ..... Ville

.....

Ce bon de commande, accompagné d'un chèque à l'ordre de Agent comptable Université Rennes 2, est à envoyer

à l'adresse suivante :

Presses Universitaires de Rennes

Campus de la Harpe - 2 rue du Doyen Denis Leroy - 35044 Rennes cedex

Source : Marie-Christine LACOSTE, CNRS, Information Scientifique  
Coordinadora de "RUMBOS"

- **Programación cultural de diciembre enviada por la Embajada de Colombia en Francia :**

<http://www.embcolfrancia.com/2spanish/3embajada/4cultural/programacion.htm>



04 de Diciembre de 2006

## **Una opción de gobierno**

[http://www.eltiempo.com/tiempoimpreso/edicionimpresa/opinion/2006-12-04/ARTICULO-WEB-NOTA\\_INTERIOR-3352032.html](http://www.eltiempo.com/tiempoimpreso/edicionimpresa/opinion/2006-12-04/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR-3352032.html)

El Congreso del Polo, que ratifica la unidad de la izquierda y su clara distancia de la guerrilla, es una buena noticia para la democracia.

Es inevitable el contraste entre el espectáculo de indisciplina, declaraciones contradictorias y escándalos por investigaciones sobre implicaciones con paramilitares que están dando las huestes parlamentarias del uribismo, con el Congreso Nacional que cerró este sábado el Polo Democrático Alternativo (PDA), que proclamó a la izquierda unida como la opción de gobierno para el 2010.

El congreso tuvo dos rasgos que señaló en su discurso de instalación Antonio Navarro, quien lo calificó, a la vez, de acto de carpintería y de evento histórico.

Fue 'carpintería' en la medida en que se trató de un evento de alta complejidad burocrática y organizativa. Más de 552 mil personas se afiliaron formalmente al PDA para votar por más de 10 mil candidatos a delegados al congreso. El cual reunió a los 3.500 elegidos, que votaron por una dirección nacional de 253 miembros, la que, a su turno, cuando se reúna, en enero, elegirá a los 29 miembros que, junto con Carlos Gaviria y Antonio Navarro, aclamados unánimemente como presidente y secretario general (el último hasta febrero), conformarán el comité ejecutivo. 'Carpintería' que también tuvo sus menos. Por ejemplo, la votación por la dirección nacional se organizó tarde el sábado; cerca de 900 delegados, que debían regresar a sus regiones, no votaron, y por líos en la inscripción de algunos candidatos, el resultado final solo se haría oficial hoy lunes.

Lo de histórico, pese a lo rimbombante, podría también ser acertado. Al menos en la medida en que, por primera vez en la historia colombiana, el inveterado

sectarismo de la izquierda logra ser superado para consolidar una organización política única entre sus diversos componentes. El congreso ratificó el documento de unidad que dio origen al PDA, aprobó estatutos, eligió dirección y aprobó un documento político que será la plataforma de las elecciones intermedias del 2007 y de las presidenciales del 2010. Y, para esta última fecha, plantea el reto de "ser gobierno".

En la consolidación de la unidad merece puesto especial la declaración del alcalde de Bogotá, Lucho Garzón, en el sentido de que su candidato para el 2010 es Carlos Gaviria. Que puede ser simbólica, pues en cuatro años mucho puede pasar, pero tiene, sin duda, un contenido unitario que supieron entender todos los delegados.

Quedó expreso un claro deslinde con la lucha armada guerrillera y, mientras se calificó al gobierno de Álvaro Uribe de "seguramente el más retardatario en la historia de Colombia", se anunció que el proyecto no se saldrá "de los estrictos parámetros de la lucha civil". Tanto Gaviria como Navarro tomaron distancia en sus discursos de la lucha armada y se declararon, desde la oposición a Uribe, "en el umbral del poder".

Desde el punto de vista organizativo, tanto la elección de la dirección nacional como algunas decisiones aprobadas tienden a blindar la unidad de las distintas corrientes que coexisten en el Polo. Por ejemplo, se decidió que para ser candidato de elección a cargos de los niveles nacional, departamental o municipal se debe contar con una mayoría de las cuatro quintas partes del partido; de lo contrario, los candidatos deberán someterse a una consulta popular abierta, no solo para militantes del PDA. Así, los aspirantes a ser candidatos a la Alcaldía de Bogotá en el 2007 -ya se anuncian Samuel Moreno, María Emma Mejía, Clara López y Hernando Gómez Serrano- y a la Presidencia en el 2010 seguramente deberán pasar por este filtro.

Para la dirección, votaron casi 2.700 delegados. Aunque, al cierre de esta nota, faltaban por escrutarse 205 votos de dos mesas, las tendencias ya eran claras. Las planchas más votadas fueron de las alianzas: la primera (con partidarios de Lucho Garzón, Jaime Dussán y Samuel Moreno) rondaba los 880 votos; la segunda (con los de Gustavo Petro y Alexander López, senador del Valle) pasaba de 700. Después, quedaron el Frente Social y Político, con cerca de 380; el Moir, con más de 300, y sobre los 100 los seguidores de Luis Carlos Avellaneda y de Angelino Garzón.

Balance bastante equilibrado, tanto entre las fuerzas de primera como de segunda línea del Polo y que acentúa para todas ellas la necesidad de proceder mediante acuerdos y negociaciones, tanto en materia política como de candidaturas.

La izquierda tiene un partido. Tal es la conclusión clave de este congreso. Y uno con vocación y posibilidades de poder, que es, en sí mismo, una lección para quienes desde la guerrilla insisten tercamente en opciones condenadas al fracaso.

El congreso del PDA es una buena noticia para la democracia: ratifica la unidad de la izquierda en torno a una plataforma de oposición, que la ubica como una opción de gobierno claramente deslindada de la guerrilla.

[editorial@eltiempo.com.co](mailto:editorial@eltiempo.com.co)



- **Vous êtes latino-américain ou jeune français d'origine « latino » ?**
- **Vous êtes à la recherche d'un emploi, en situation de reconversion professionnelle et/ou de création d'activité ?**

La Tribu – l'Autre Sud vous propose, en partenariat avec L'AMI et la Cité des Métiers

### **« El Taller »**

## **Ateliers et rencontres d'information, orientation et entraide pour l'emploi**

### **Quand ?**

Le 1<sup>er</sup> mardi de chaque mois.

1<sup>er</sup> atelier : mardi 7 novembre, de 17 à 19 hs.

### **Où ?**

Cité des Métiers (Cité des Sciences et de l'Industrie, Etage -1).

30, avenue Corentin Cariou. 75019 PARIS

Métro : Ligne 4, direction « La Courneuve », stations Corentin Cariou ou Porte de la Villette

Un « TALLER » : pourquoi faire ?

→ Pour contribuer à informer et à orienter des personnes issues de la diaspora latino américaine dans leur parcours vers l'emploi, la formation ou la création d'activité.

→ Pour mieux comprendre l'ampleur et les spécificités des difficultés qu'ils rencontrent dans ce parcours. Cette expérience sera capitalisée et restituée collectivement.

→ Pour mettre en place un dispositif apportant des réponses pertinentes, et reposant sur la construction de passerelles interculturelles et des formes d'entraide.

→ Pour mobiliser un réseau d'appui (professionnels de l'insertion professionnelle, de l'orientation et de l'accompagnement social, institutionnels, associations et médias « latino », espaces de sociabilité, intervenants volontaires désirant partager leur métier ou leurs découvertes...).



**et activités des ateliers :**

8 ateliers de deux heures chacun seront proposés de novembre 2006 à septembre 2007.

La participation est gratuite, sur inscription.

## **Les contenus et activités évolueront en réponse aux échanges et besoins formulés par les participants. Au programme :**

### ***Un temps de connaissance réciproque :***

- auto-présentation en tour de table
- histoires de vie et d'immigration
- réseaux de relations et d'entraide
- savoirs, métiers et atouts
- obstacles et difficultés

### ***Un temps d'outillage pour l'insertion professionnelle :***

- connaissance des institutions françaises liées à l'emploi, des dispositifs et contrats de travail...
- outillage pour la recherche d'emploi
- ressources de la Cité des Métiers
- échanges sur les codes culturels et professionnels en France
- organisation pour rencontrer des interlocuteurs et relais potentiels

**Inscription pour le 7/11 :**

**01.48.44.09.52  
mail\_latribu@yahoo.fr**